Пелоидотерапия
анапскими лечебными грязями
в санаторно-курортном комплексе
«ДиЛУЧ»:
методики, их обоснование и эффективность
ИВАНОВА
Екатерина Андреевна
Санаторно-курортный комплекс «ДиЛУЧ»
город-курорт Анапа, Россия
ФЕМТЕК, ИСКИЯ, ИТАЛИЯ, 15-21 ОКТЯБРЯ, 2017
Peloidtherapy
with Anapa mud at
the sanatopium resort
«DiLICH»:
metods, their justifications and effectiveness
IVANOVA
Ekaterina Andreevna
Sanatorium-Resort Complex
«DiLUCH»
the Resort Town of
FEMTEK, ISCHIA, ITALY, 15-21 OCTOBER, 2017

Анапа

- Российский,
- Климатический,
- Бальнеологический,
- Грязевой,
- Южный черноморский курорт мирового уровня

Расположена в юго-западной части Краснодарского края, на стыке предгорий Кавказа и степей Таманского полуострова обладает уникальными

Anapa

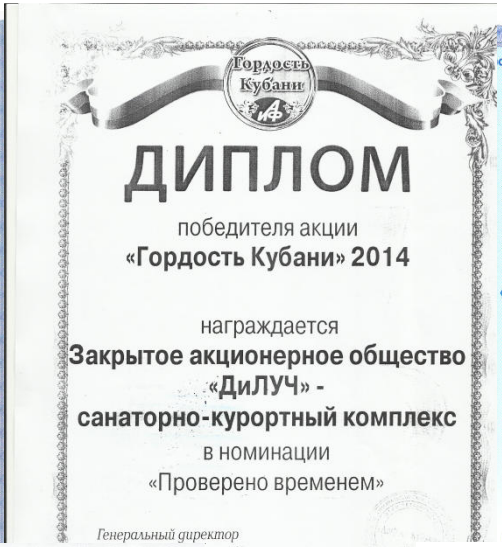
- Russian,
- Climatic,
- Balneological,
- Mud-cure,
- Southern Black Sea world-class resort

is located in the south-west part of Krasnodar Krai at the junction of foothills of the Caucasus and grasslands of the Taman Peninsula and possesses unique natural

21-я
Анапа
САМОЕ
ЯРКОЕ
СОЛНЦЕ
РОССИИ
ДИПЛОМ
награждается
Санаторно-курортный комплекс «ДиЛУЧ» ЗАО
За высокие достижения в области лечения и
реабилитации с использованием
новейших медицинских технологий

АНАПА
XXIV МЕЖДУНАРОДНАЯ ТУРИСТСКАЯ ВЫСТАВКА
Диплом
«Санаторно-курортный комплекс
«ДиЛУЧ» АО
За высокие достижения в области лечения
и реабилитации с использованием
новейших медицинских технологий

Государственная Дума
Федерального Собрания Российской Федерации
ЗДРАВНИЦА
18–20 мая 2010 г., Москва
Всероссийский форум
«ЗДРАВНИЦА-2010»
ДИПЛОМ
ЗОЛОТОЙ МЕДАЛЬЮ
НАГРАЖДАЕТСЯ
Закрытое акционерное общество «ДиЛУЧ»
санаторно-курортный комплекс
(г. Анапа, Краснодарский край)
В НОМИНАЦИИ
ЛУЧШИЕ ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В
САНАТОРНО-КУРОРТНОЙ СФЕРЕ

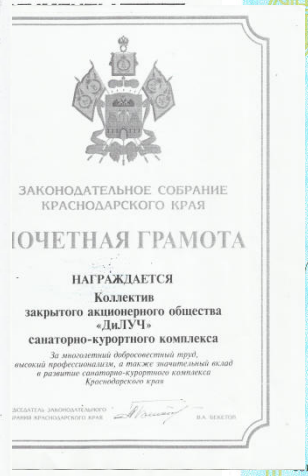

Гордость
Кубани
ДИПЛОМ
победителя акции
«Гордость Кубани» 2014
награждается
Закрытое акционерное общество
«ДиЛУЧ» -
санаторно-курортный комплекс
в номинации
«Проверено временем»
Генеральный директор

Государственная Дума Федерального Собрания Российской Федерации
Министерство здравоохранения Российской Федерации
ЗДРАВНИЦА
22—24 мая 2016 года, Республика Татарстан, г.Казань
ВСЕРОСИЙСКИЙ ФОРУМ
«ЗДРАВНИЦА-2016»
ДИПЛОМ
в номинации
Лучшая здравница по использованию природных
лечебных факторов
награждается
АО «ДиЛУЧ»
Председатель Комитета

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
НАЦИОНАЛЬНАЯ КУРОРТНАЯ АССОЦИАЦИЯ
30 мая — 1 июня 2017, Республика Башкортостан, г. Уфа
ВСЕРОССИЙСКИЙ ФОРУМ
«ЗДРАВНИЦА-2017»
ЗОЛОТАЯ МЕДАЛЬ
Вице-президент Российской Академии Наук
Доктор медицинских наук, профессор
Академик Российской академии наук
Заслуженный врач Российской Федерации
В. И. Стародубов
Президент Национальной курортной ассоциации
Доктор медицинских наук, профессор
Академик Российской академии наук
Заслуженный деятель науки Российской Федерации
А. Н. Разумов

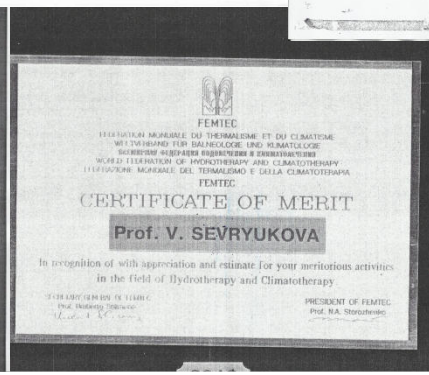
НАЦИОНАЛЬНАЯ
КУРОРТНАЯ
АССОЦИАЦИЯ
НКА
ДИПЛОМ
О ПРИСВОЕНИИ ЗВАНИЯ
«ЛУЧШАЯ ЗДРАВНИЦА 2009 ГОДА»
ЗАО «ДиЛУЧ» СКК
(Генеральный директор – главный врач
Севрюкова В.С.)
Президент НКА Н.А. Стороженко
Решение НКА от 05 марта 2010 года
г. Москва

АДМИНИСТРАЦИЯ КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ
ДИПЛОМ
КРАЕВОЙ КОНКУРС
ЛИДЕРОВ ТУРИСТСКОЙ ИНДУСТРИИ
«КУРОРТНЫЙ ОЛИМП-2014»
НОМИНАЦИЯ
«Лучший санаторий»
I место
ЗАО «ДиЛУЧ»
город-курорт Анапа
Глава администрации (губернатор)
Краснодарского края
А.Н. Ткачев
Краснодар 2014


24.09.2014
ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ СОБРАНИЕ
КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ
ПОЧЕТНАЯ ГРАМОТА
НАГРАЖДАЕТСЯ
Коллектив
закрытого акционерного общества
«ДиЛУЧ»
санаторно-курортного комплекса
За многолетний добросовестный труд,
высокий профессионализм, а также значительный вклад
в развитие санаторно-курортного комплекса
Краснодарского края

ДИПЛОМ
Санаторно-курортному комплексу ЗАО "ДиЛУЧ"
(Ген.директор-гл.врач Севрюкова Вера Стефановна)
ЗА ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО РАБОТЫ ПО
САНАТОРНО-КУРОРТНОМУ ЛЕЧЕНИЮ
ГРАЖДАН ЛЬГОТНЫХ КАТЕГОРИЙ В 2005 ГОДУ
Председатель Фонда
социального страхования
Российской Федерации
Г. КАРЕЛОВА
9 ноября 2005 года

FEMTEC
The FEMTEC Board unanimously agreed for
THE BEST SPA 2014
given to
ANAPA-CITY (RUSSIA)
Children and family resort
EAST-WEST FORUM ON HYDROGLOBE
Astana, (KAZAKHSTAN), 25th - 28th September 2014
SECRETARY GENERAL OF FEMTEC


FEMTEC
CERTIFICATE OF MERIT
Prof. V. SEVRYUKOVA
PRESIDENT OF FEMTEC
Prof. N.A. Strotzhenko

FEMTEC
Nongovernmental Organization
In official Relation with World Health Organization WHO
CERTIFICATE OF HONOUR
Devoted to the 75th Anniversary of FEMTEC
Given for
Success in health resorts activities
and participation in
THE 65th GENERAL ASSEMBLY AND INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONGRESS
OF THE WORLD FEDERATION OF HYDROTHERAPY AND CLIMATOTHERAPY
(FEMTEC)
THERMAE, HOT SPRING & SPA – World Wide Wellness 3.0
"AN OLD COMPLEMENTARY MEDICINE FOR A MODERN HEALTH GOVERNMENT"
SECRETARY GENERAL OF FEMTEC
PRESIDENT OF FEMTEC

ЮБИЛЕЙНАЯ МЕДАЛЬ
ВСЕРОССИЙСКИЙ ФОРУМ
ЗДРАВНИЦА
КАЗАНЬ-2016
ЗА ПРЕДАННОСТЬ КУРОРТНОМУ ДЕЛУ

Санаторно-курортный комплекс «ДиЛУЧ», Анапа

DiLUCH" Sanatorium -Resort Complex, Anapa

95 лет опыт работы

Поликлинический комплекс -1000 посещений в день,

Лечебно-диагностический центр - 5000 посещений в смену,

6 трехзвездочных гостиниц - 900 мест,

2 столовые диетического питания,

400 видов обследования и лечения,

врачи - 34 специальности,

19 лечебно-диагностических отделений.

Ежегодно отдыхает и получает лечение до 18000 взрослых и детей из России и зарубежья.

95 years of experience

Polyclinic complex - 1000 visits per a day

Diagnostic and Treatment Center - 5000 visits per shift,

6 three-star hotels - 900 places,

2 Special-diet dining room,

400 types of examination and treatment,

doctors - 34 specialties,

19 diagnostic and treatment departments.

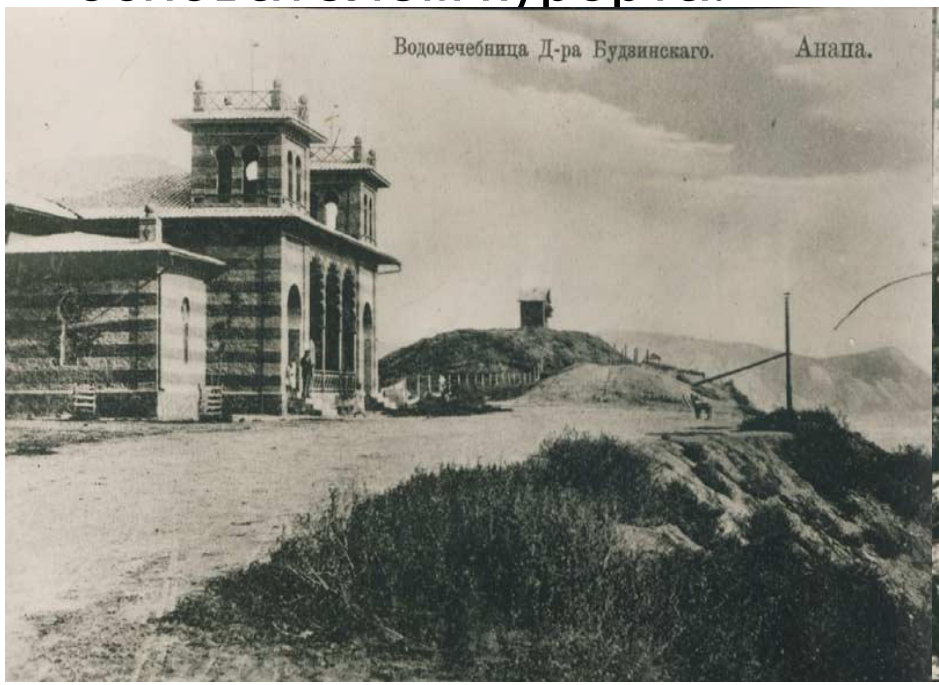
Every year there rest up to 18000 adults and children from Russia and abroad.

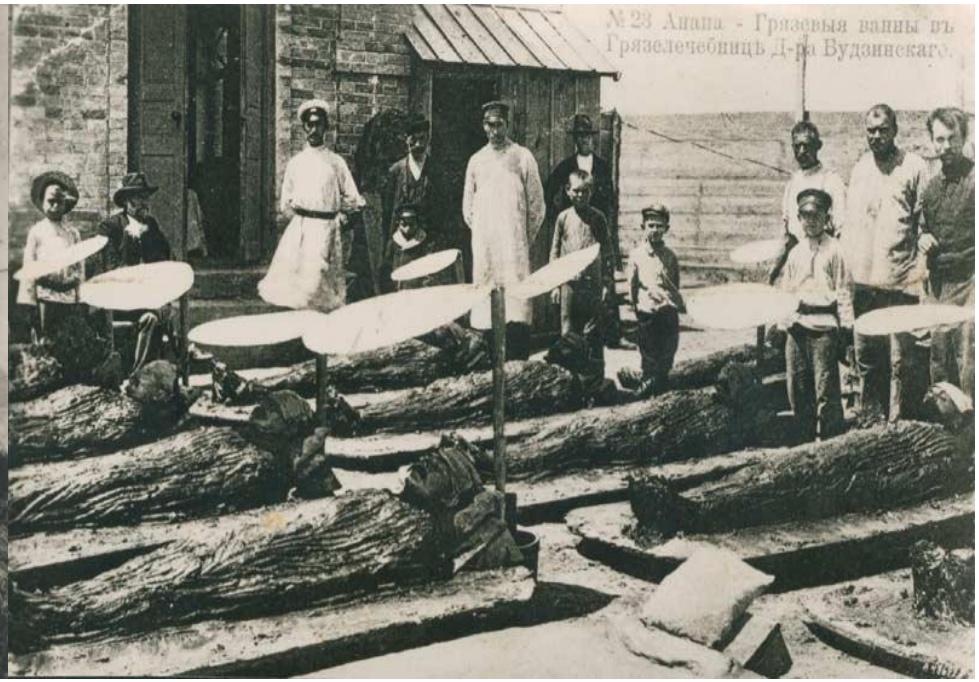
Лечебные грязи Анапы ведущий природный лечебный фактор

Therapeutic mud of Anapa is the leading natural healing factor

Первая грязелечебница в Анапе была построена в 1900 году доктором **БУДЗИНСКИМ** - основателем курорта.

The first mud baths in Anapa was built in 1900 by Dr. **BUDZINSKY** - the founder of the resort.





Лечебные грязи Анапы
ведущий природный
лечебный фактор

Therapeutic mud of Anapa
is the leading natural
healing factor

КЛАССИФИКАЦИЯ ГРЯЗИ:
4 вида

- Сульфидные иловые
- Торфяные
- Сапропели
- Сопочные

MUD CLASSIFICATION:
4 types

- Sulphide silt
- Peat
- Sapropels
- Knoll

Месторождения грязи в Анапе

- Кизилташский и Витязевский лиманы,
- Озера Соленое и Чумбурка,
- сопочные псевдовулканические грязи

«ДиЛУЧ» *использует лечебную грязь* Кизилташского лимана

Mud deposits in Anapa

- The Kiziltashsky and the Vitiazevsky estuaries,
- the Salyonyiy and Chumburka lakes,
- knoll pseudo volcanic muds.

„DiLUCH“ *uses therapeutic mud of the* Kiziltashsky estuary

Кизилташский лиман :

•испарение морской воды и повышения ее минерализации,

•пресные воды древнего русла реки Кубани.

•Протяженность -1600 м,

•Широта -20-40 м,

•Мощность слоя – 1-3 м^3.

•Общие запасы лечебной грязи - более 3 млн. м^3.

Механизированная добыча грязи осуществляется с 1985 г.

the Kiziltashsky estuary

•evaporation of sea water and increase of its mineralization

•fresh waters of the ancient river bed of the Kuban River.

•Length – 1600 m,

•Width – 20-40 m,

•Layer thickness – 1-3m^3

•Total reserves of therapeutic mud – more than 3 mil. m^3

Mechanized mining of mud has been carried out since 1985.

Грязь Кизилташского лимана

- черный цвет, при окислении на воздухе – светлеет,
- мягкая, маслянистая,
- однородная, средней плотности,
- слабый йодистый запах разлагающихся водорослей,
- иногда запах сероводорода
- наличие небольших количеств мелких растительных остатков.
- **Иловые сульфидные грязи не требуют перед применением специальной подготовки для проведения процедур**

Mud *of the Kiziltashsky estuary*

- Black, during an air oxidation brightens,
- soft, oily, homogeneous, of the medium density,
- with a weak iodine smell of decomposing algae,
- sometimes with the smell of hydrogen sulfide,
- includes small amounts of canebreak,
- **Sulphide silt mud does not require special preparation before the carrying out of the procedures.**

В лечебных целях используют грязи **строго соответствующие** бальнеологическим требованиям **и имеющие определенную биологическую активность**

The mud used for medical purposes **strictly corresponds** to balneological requirements **and has a certain biological activity**

Параметр/Parameter	**Кизилташский лиман/** the Kiziltashsky estuary
Влажность/humidity	**55%** (40-70%)
Объемный вес/bulk density	**1,2-1,4** (среднее/average 1,3)
Сопротивление по сдвигу/Shift resistivity	**1700-4500** (среднее/average 3800) дин/см^3 (dine/cm^3)
Теплоемкость/heat capacity	**0,7**кал/г.град (cal/grad)
Реакция/reaction	pH **6,8-7,8**
Окислительно-восстановительный потенциал/ Oxidation-reduction potential	**Отрицательный**/negative
Минерализация/mineralization	**10 -86** г/дм^3(g/dm^3)
Засоренность минеральными частицами размером 0,25-5,0 мм/ The contamination with mineral particles 0.25-5.0 mm of size	**<1,0%**
Крупные минеральные включения/large mineral inclusions	Отсутствие

Химический состав грязевого раствора

Chemical compound of mud solution

АНИОНЫ (г/дм³)/**ANIONS**(g/dm³)	
Хлорид (Cl^-)/**chloride**	5,0-15,0
Сульфат (SO_4^{2-}) /**sulphate**	0,3-2,0
Гидрокарбонат (HCO^{3-}) /**hydrocarbonate**	0,3-2,0
КАТИОНЫ (г/дм³) /CATIONS (g/dm³)	
Калий + Натрий (K^++Na^+) / **kalium+ natrium**	2,0-10,0
Магний (Mg^{2+}) /**magnesium**	<1.0
Кальций (Ca^{2+}) /**calcium**	<1.0
Сероводород общий / **general hydrogen sulphide**	0,06-0,150%
Органических веществ / **organic substances**	2,0-5,0 %
Состав /**compound**	хлоридный натриевый / **sodium cloride**

Лечебные эффекты пелоидов

Therapeutic effects of peloids

- противовоспалительный,
- противоотечный,
- обезболивающий,
- репаративно-регенераторный,
- метаболический,
- иммуномодулирующий,
- дефиброзирующий,
- антиоксидантный,
- адсорбционно-резорбтивный,
- дезотоксикационный,
- десенсибилизирующий

- anti-inflammatory,
- decongestant,
- analgesic,
- reparative-regenerative,
- metabolic,
- immunomodulating,
- defibrizing,
- antioxidant,
- adsorption-resorptive,
- desoxicating,
- desensitizing

Показания

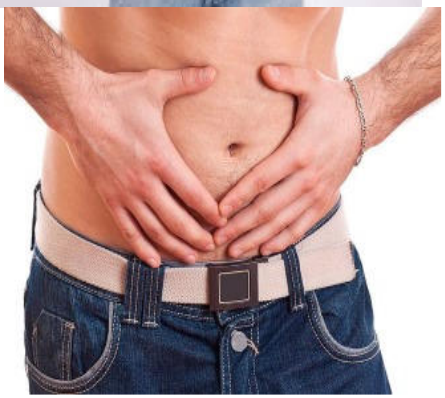
- **болезни нервной и костно-мышечной системы,**
- болезни органов дыхания и кожи,
- болезни органов пищеварения,
- мочеполовой системы

Болезни системы кровообращения как сопутствующая патология не являются противопоказанием к грязелечению.

Indications

- **diseases of the nervous and musculoskeletal system,**
- diseases of the respiratory system and skin
- digestive organs diseases
- urogenital system diseases

Diseases of the circulatory system as a concomitant pathology are not a contraindication to mud therapy.



Общие противопоказания

- Все заболевания в острой стадии
- Хронические заболевания в стадии обострения
- Острые инфекционные заболевания
- Все венерические заболевания
- Все болезни крови в острой фазе
- Кахексия
- Злокачественные новообразования
- Все заболевания и состояния, требующие стационарного лечения
- Эхинококк любой локализации
- Часто повторяющиеся обильные кровотечения
- Беременность во все сроки
- Все формы туберкулеза

General Contraindications

- Acute form of any disease
- exacerbation of chronic diseases
- Acute infectious diseases
- All veneral diseases
- All blood diseases in the exacerbation phase
- Cachexia
- Malignant neoplasms
- All diseases and conditions, which require a hospital treatment
- Echinococcus of any location
- Continual excessive bleedings
- All stages of pregnancy
- All tuberculosis forms

Варианты грязевых процедур

- *Солнцегрязелечение*
- Общие и местные классические и тонкослойные грязевые аппликации,
- *Аппликация термоконтрастная,*
- Грязевые полостные аппликации,
- *Ванны гряземинеральные, грязеразводные, на пресной, йодобромной, морской воде,*
- Водорослевогрязевые ванны,
- *Гальваногрязелечение,*
- Криогальваногрязь,
- *Электрофорез препарата лечебной грязи,*
- Пелоидотерапия с одновременным воздействием электро, магнито-, индуктотермии.

Mud procedures variety

- *Sun-mud treatment*
- General and local classic and thin-layer mud applications,
- *Thermal contrast application*,
- Mud cavitary applications
- *Mud mineral baths, dissolved, in fresh, iodine-bromine, sea water,*
- Algal mud baths,
- *Galvanic mud treatment,*
- Cryogalvanic mud,
- *Electrophoresis of medicinal mud preparation*,
- Peloid therapy with simultaneous efect of electro, magneto-, inductothermy.

Грязевые процедуры в ***ДиЛУЧе*** *используются с основания лечебницы*

Mud procedures in ***DiLUCH*** *are used since the foundation of the sanatorium resort*

- **В 30е годы** 20-го века - около 240 процедур в год,
- Наиболее широко применяют **с 60х годов** прошлого века,
- **В 1988 году** - кабинет гальваногрязелечения ,
- **В 2012 году** - тонкослойные грязевые аппликации.

ДиЛуч

- **In the 30s** of the 20th century is about 240 procedures per yare,
- The most widely application began **in the 60s** of the last century,
- **In 1988** - galvanic mud bath room
- **In 2012** - thin-layer mud applications

Грязевые аппликации – сравнительный анализ

Comparative study of mud applications

Характеристика/ characteristics	Классические аппликации/ classic applications	Тонкослойные аппликации/ thin layer applications
Показания/indications	Ограничены/limited	Расширены/expande
Толщина слоя грязи/ mud layer thickness	4-6 см/cm	1-2 мм/mm
Необходимость грязехранилища	Да/yes	Нет/no
Регенерация грязи/ mud regeneration	Требуется/required	Не требуется/not required
Материальные затраты/material cost	Транспортировка/transport Хранение/storage Подогрев/heating up Регенерация/regeneration	Минимизированы/ minimized
Экономия природных ресурсов грязи/ mud	Нет/no	Да/yes
Эффективность/ effectiveness	Высокая/high	Сопоставима с классическими аппликациями/associated with classic applications

Методика проведения тонкослойных грязевых аппликаций

- Кушетка с искусственным подогревом;
- Температура грязи 35-40 ^{0}С;
- Слой грязи 1-2 мм;
- Пеленка и одеяло или открытый способ

Длительность процедуры

- Взрослые - 20 -60 минут,
- Дети - 15-60 минут,
- Используют нарастающую нагрузку.
- По завершении процедуры грязь смывают при помощи устройства «Акватор».

Thin layer mud application procedure

- A couch with artificial heating;
- Mud temperature is 35-40^{0}C;
- Mud layer is 1-2 mm;
- A diaper, a blanket or opened method

Procedure duration

- Adults – 20-60 min,
- Children – 15-60 min,
- Increasing load is used,
- At the end of procedure the mud is washed away by the device „Aquator“

ГРЯЗЕРАЗВОДНЫЕ ВАННЫ

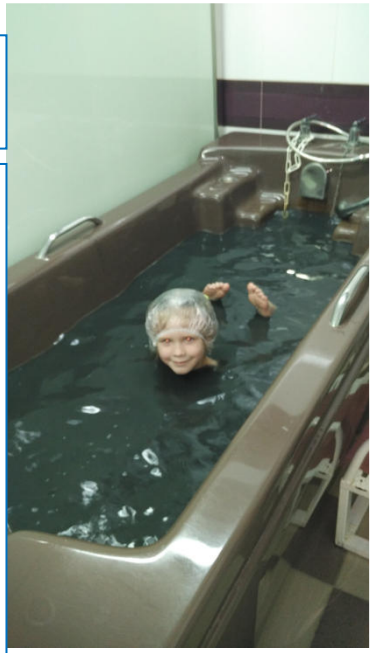
- расширяют возможности грязелечения
- снижение концентрации грязи
- воздействие на всю кожу.
- Процедура легко переносится.
- Грязевые разводные ванны назначают при полиорганной патологии, заболеваниях кожи системных заболеваниях.
- **Методика:**
- 1 кг грязи на 200 литров пресной воды,
- грязь непосредственно размешивается в воде,
- температура 36-38 ^{0}C,
- длительность процедуры 10-15-20 мин.

DISSOLVED MUD BATHS

- increase the mud therapy possibilities
- mud concentration reduction
- entire skin effect
- The procedure is well tolerated.
- Dissolved mud baths are prescribed for multi-organ pathology, skin diseases, systemic diseases.

Method:

- 1 kg mud per 200 l fresh water,
- Mud is stirred directly in the water,
- A temperature is 36-38 ^{0}C,
- A procedure duration is 10-15-20 min.



Гальваногрязь

Galvanic mud

- Метод предложен
- **Лозинским** в 1913 году.
- **Методика:**
- Температура грязи 38-40 ^{0}C;
- Хлопчатобумажные мешочки;
- Площадь грязевой лепешки - 150 – 400 см^2;
- Толщина слоя 3-4 см;
- Электроды соединяют с аппаратом для гальванизации;
- Плотность тока -0,05-0,06 мА/см^2;
- Продолжительность 15-30 минут;
- Курс 10-20 процедур.

- The method was proposed by
- **A.A. Losinsky in 1913**.
- **Method:**
- Mud temperature is 38-40 ^{0}C;
- Cotton sacks;
- Mud cake surface area – 150-400cm^2
- Layer thickness 3-4cm
- The electrodes are connected to a galvanic device;
- The current density is 0.05-0.06 mA / cm ^{2};
- Duration of 15-30 minutes;
- The course of 10-20 procedures.

Электрофорез грязевого отжима

Electrophoresis of a mud extract

Назначают ослабленным больным, детям

•Гидрофильную прокладку обоих электродов смачивают грязевым препаратом;

•Плотность тока 0,05-0,1 мА/см^2;

•Продолжительность 15-20 минут;

• Ежедневно или через день;

•Курс 10-20 процедур.

Получение отжима

•5-7 слоев марли заполняют грязью

•Повышенное давление 4-6 часов

is prescribed to debilitated patients or children

•A hydrophilic gasket is moistened with a mud preparation;

•The current density is 0.05-0.1 mA/cm^2;

•Duration of 15-20 minutes;

•Every day or every other day;

•The course of 10-20 procedures.

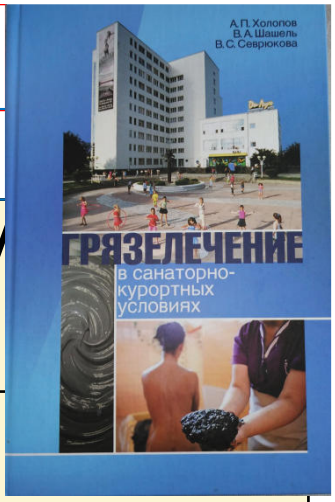
Getting of the extract

•5-7 layers of gauze are filled with mud

•Increased pressure for 4-6 hours

Статистика пелоидотерапии в «ДиЛУЧ»

Statistics of peloid therapy in „DiLUCH”



Показатель/Parameter	**Среднее в год/ average annual**	**2016 год/ year**
Расход иловой сульфидной **грязи**, кг /sulphide silt mud,kg	**40-50 000**	**46315**
Грязевые аппликации всего, человек/ в том числе дети, человек/ total number of mud applicaions, people/ including children, people	**2500-3000** **300-500**	**2677** **411**
Число проведенных грязевых **аппликаций** в **год**, процедуры/annual number of mud	**17500-19000**	**18246**
Доля грязелечения из общего числа физиотерапевтических процедур отделения составляет **около 15%/** The share of mud treatment from the total number of physiotherapy procedures of the department is about 15%.		

Исследование/
the Study
2016-2017гг.

Цель- *оценка эффективности и обоснование применения методик пелоидотерапии у пациентов с дорсопатией пояснично-крестцового отдела позвоночника*

The aim is an efficacy evaluation and justification of peloid therapy methods application in patients with dorsopathy of the lumbosacral spine.

P<0,05

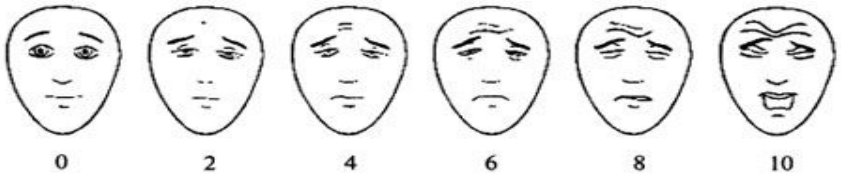
118 мужчины/118 men | 38 женщины/38 women

Дорсопатия пояснично-крестцового отдела позвоночника/ dorsopathy of the lumbosacral spine

n=52 Грязевые аппликации/ **mud applications**	**n= 55** Гальвано-грязелечение/ **Galvanic mud treatment**	**n= 38** Электрофорез грязевого отжима/ **Electrophoresis of mud extract**	**n= 11** без пелоидо-терапии/ **without peloid therapy**
Без сопутствующей патологии/without concomitant diseases	Заболевания сердечно-сосудистой системы/the pathology of the cardiovascular system	Лица старше 60 лет/the patients over 60 years old	Контрольная группа/ control group

20 минут, 10 процедур, через день/20 minutes, 10 procedures, alternate days

Результаты исследования/ study results



I и **II** группы купирован болевой сидром 100%
III группа 76%

in Groups I and II a pain syndrome was stopped in 100%
the Group III 76%

Контрольная группа – значимых изменений не выявлено

Control group - no statistically significant changes

Увеличение подвижности в позвоночнике
I группа на 10% **II** группа на 7%

Mobility in the lumbosacral spine increased
The group I by 10% the **Group II** 7%

I и **II** группы тенденция к нормализации кальция крови

In the Groups I and II, there was a tendency toward blood calcium normalizing

SF 36

I и **II** группы улучшились все показатели качества жизни,
III группа улучшилась эмоциональная составляющая

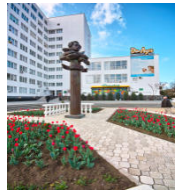
In the Groups I and II, all quality of life parameters improved
In the Group III an emotional component improved

ДиЛуч

Выводы

- Пелоидотерапия анапскими грязями – доказанный высокоэффективный метод лечения природными факторами различных заболеваний - в частности заболеваний опорно-двигательного аппарата.
- Наличие различных методик применения и индивидуального подхода к пациенту в санаторно-курортном комплексе ДиЛУЧ позволяет проводить пелоидотерапию практически всем категориям лиц с учетом противопоказаний, сопутствующей патологии, у лиц пожилого возраста, детей.

Conclusions



- Peloid therapy with Anapa mud is a proven highly effective method of naturopathy for treatment of various diseases - in particular diseases of the musculoskeletal system.
- A huge variety of application methods and an individual approach to the patient at the sanatorium resort "DiLICH" allows to conduct peloid therapy to virtually all categories of individuals, taking into account contraindications, concomitant pathology, in the elderly, children.

Благодарю за внимание!

Thank you for your attention!